



Council of the
European Union

011601/EU XXVI. GP
Eingelangt am 16/02/18

Brussels, 16 February 2018
(OR. en)

6254/18
ADD 1

AGRI 86
ENT 28
MI 92
DELACTION 32

COVER NOTE

From: Secretary-General of the European Commission,
signed by Mr Jordi AYET PUIGARNAU, Director

date of receipt: 15 February 2018

To: Mr Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretary-General of the Council of
the European Union

No. Cion doc.: C(2018) 863 final ANNEXES 1 to 2

Subject: ANNEXES to the COMMISSION DELEGATED REGULATION amending
and correcting Delegated Regulation (EU) 2015/208 supplementing
Regulation (EU) No 167/2013 of the European Parliament and of the
Council with regard to vehicle functional safety requirements for the
approval of agricultural and forestry vehicles

Delegations will find attached document C(2018) 863 final ANNEXES 1 to 2.

Encl.: C(2018) 863 final ANNEXES 1 to 2



Brussels, 15.2.2018
C(2018) 863 final

ANNEXES 1 to 2

ANNEXES

to the

COMMISSION DELEGATED REGULATION

amending and correcting Delegated Regulation (EU) 2015/208 supplementing Regulation (EU) No 167/2013 of the European Parliament and of the Council with regard to vehicle functional safety requirements for the approval of agricultural and forestry vehicles

ANNEX I

Amendments to Delegated Regulation (EU) 2015/208

Annexes I, V, VII, XII, XIV, XV, XXI, XXVI, XXVII, XXVIII and XXXIV to Delegated Regulation (EU) 2015/208 are amended as follows:

1. The following note is added after the table in Annex I:

"The transitional provisions of the UNECE regulations listed in this table apply, except where specific alternative dates are provided for in this Regulation. Compliance with prescriptions in accordance with subsequent amendments to those listed in this table shall also be accepted."
2. In Annex V, the first sentence of point 3.1.2 is replaced by the following:

"The steering effort required to achieve a turning circle of 12 m radius, starting from the straight ahead position, shall not exceed 25 daN in the case of intact steering equipment."
3. In Annex VII, the following sentence is added to point 2:

"The tests and acceptance criteria set out in ISO 5721-2:2014 shall also apply to tractors exceeding a width of 2,55 m."
4. Annex XII is amended as follows:
 - (a) point 6.15.1. is replaced by the following:

"6.15.1. Presence: Mandatory on all vehicles the length of which exceeds 4,6 m. Optional on all other vehicles.";
 - (b) point 6.15.6. is replaced by the following:

"6.15.6. Orientation: Towards the side. Where the orientation does not change, the reflector may rotate.";
 - (c) point 6.18.1. is replaced by the following:

"6.18.1. Presence: Mandatory on tractors the length of which exceeds 4,6 m. Mandatory on trailers of categories R3 and R4 the length of which exceeds 4,6 m. Optional on all other vehicles.";
 - (d) in point 6.18.4.3., the last paragraph is replaced by the following:

"However, for vehicles the length of which does not exceed 6 m and for chassis-cabs, it is sufficient to have one side-marker lamp fitted within the first third or within the last third of the vehicle length. For tractors, one side-marker lamp fitted within the middle third of the vehicle length is also sufficient.";
 - (e) in point 6.18.4.3., the following paragraph is added:

"The side marker lamp may be part of the light emitting surface in common with the side retro-reflector.";
 - (f) point 6.26.1. is replaced by the following:

"6.26.1. Presence:
Mandatory on vehicles with a total width of more than 2,55 m.
Optional on vehicles with a total width not exceeding 2,55 m."

5. In Annex XIV, point 2.1. is replaced by the following:
- "2.1. This Annex shall apply to those parts of the external surface which, with the vehicle in the laden condition, equipped with tyres of the highest diameter or set of tracks of the highest vertical dimension, which are not intended for soil protection, for which it is approved, with all doors, windows and access lids etc., in the closed position, are:"
6. Annex XV is amended as follows:
- (a) in Part 2, in point 3.4.2.1., the number "1 000" is replaced by the number "2 000" in both its occurrences;
- (b) Part 5 is amended as follows:
- (i) in point 1.2., the last three sentences are deleted;
- (ii) in point 5.1.3., the number "1 000" is replaced by the number "2 000";
- (iii) in point 6.1., the number "1 000" is replaced by the number "2 000";
- (iv) point 6.1.1. is replaced by the following:
- "6.1.1. To confirm that the vehicle meets the requirements of this Part, the vehicle shall be tested at up to 14 spot frequencies in the range, for example: 27, 45, 65, 90, 120, 150, 190, 230, 280, 380, 450, 600, 750, 900 and from 1 000 to 2 000 MHz, in accordance with the increment specified in ISO 11451-1, 3rd ed., 2005 and Amd 1:2008.";
- (v) in point 7.1.2., the number "1 000" is replaced by the number "2 000";
- (vi) in point 7.4., the following sentence is added:
- "The vehicle shall be exposed to electromagnetic radiation in the 20 to 2 000 MHz frequency ranges in vertical polarisation.";
- (vii) point 7.4.2. is replaced by the following:
- "7.4.2. Test signal wave form
- The test signal modulation shall be:
- a) Amplitude Modulation (AM), with 1 kHz modulation and 80 % modulation depth ($m=0,8 \pm 0,04$) in the 20 – 1 000 MHz frequency range (as defined in Figure 3 of this part), and
- b) Pulse Modulation (PM), with $t_{on} = 577 \mu s$ and period = 4 600 μs , in the 1 000 – 2 000 MHz frequency range, as specified in ISO 11451-1, 3rd ed., 2005 and Amd1:2008.";
- (viii) the following point 7.4.4. is inserted:
- "7.4.4 Exposure time
- The exposure time for each test frequency shall be sufficient to allow the tested vehicle to respond under normal conditions. In any case, it must not be less than 2 seconds.".
7. Annex XXI is amended as follows:
- (a) point 2.1. is replaced by the following:
- "2.1. The maximum dimensions of any vehicle of category T or C are as follows:

2.1.1. length: 12 m;

2.1.2. width: 2,55 (ignoring the deflected part of the tyre walls at the point of contact with the ground);

The width may be increased up to 3,00 m if this is solely caused by the installation of tyres, rubber tracks or dual tyre configurations, necessary for soil protection, including spray suppression systems, provided that the width of the vehicle permanent structure is limited to 2,55 m and the type-approved vehicle is also fitted with at least one set of tyres or rubber tracks for which its width may not exceed 2,55 m.

2.1.3. height: 4 m.";

(b) the following points 2.3., 2.3.1., 2.3.2. and 2.3.3. are inserted:

"2.3. The maximum dimensions of any vehicle of category R are as follows:

2.3.1. length: 12 m;

2.3.2. width: 2,55 m (ignoring the deflected part of the tyre walls at the point of contact with the ground).

The width may be increased up to 3,00 m if this is solely caused by either of the following circumstances:

(a) the use of soil protection tyres configurations, provided that the vehicle can also be fitted with at least one set of tyres where its width does not exceed 2,55 m. The structure of the vehicle necessary for transport purposes may not exceed in width 2,55 m. Where the vehicle can also be fitted with at least one set of tyres with its width not exceeding 2,55 m, the spray suppression systems, if fitted, will be such that the vehicle width is limited to 2,55 m;

(b) the presence of tools, necessary for the functioning of the vehicle and in compliance with the provisions implementing Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council*. The structure of the vehicle necessary for transport purposes may not exceed in width 2,55 m;

2.3.3. height: 4 m.

* Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC (recast) (OJ L 157, 9.6.2006, p. 24).".

8. In Annex XXVI, point 2.4.2 is replaced by the following:

"2.4.2. the width of the device shall at no point exceed the width of the rear axle measured at the outermost points of the wheels, excluding the bulging of the tyres close to the ground, nor shall it be more than 10 cm shorter on either side. Where there is more than one rear axle, the width to be considered is that of the widest. The width of the device shall not exceed in any case 2,55 m."

9. In Annex XXVII, in point 2.1, the first sentence is replaced by the following:

"The width of the vehicle with the device shall not exceed the maximum overall width of the vehicle, or 2,55 m, whichever is the narrower. The main part of its outer surface shall not be more than 120 mm inboard from the outermost plane (maximum width) of the vehicle."

10. In Annex XXVIII, point 2, the second indent is replaced by the following:

"— the width does not exceed the maximum overall width of the tractor without equipment, or 2,55 m, whichever is the narrower."

11. In Annex XXXIV, the following point is inserted:

"2.9. Where a towed vehicle tows another towed vehicle, the mechanical coupling of the former shall comply with the requirements on mechanical couplings for tractors."

ANNEX II

Corrections to Delegated Regulation (EU) 2015/208

Annexes I, IV, XII and XXXIV to Delegated Regulation (EU) 2015/208 are corrected as follows:

1. Annex I is corrected as follows:
 - (a) the row below the row with Regulation Number 5 is deleted;
 - (b) the row below the row with Regulation Number 21 is deleted;
 - (c) the row below the row with Regulation Number 75 is deleted.
2. Annex IV is corrected as follows:
 - (a) points 1.1., 1.2. and 2. are deleted;
 - (b) the following points 2., 3. and 4. are added:
 - ‘2. The requirements of ISO 10998:2008, Amd 1 2014 shall apply to the steering of vehicles belonging to categories Tb and Cb with maximum design speed exceeding 40 km/h and not exceeding 60 km/h.
 3. The steering action of Cb tractors shall be in accordance with the requirements laid down in point 3.9. of Annex XXXIII.
 4. The requirements on steering effort for the vehicles referred to in points 1 shall be the same as the requirements for vehicles of N2 category set out in section 6 of UNECE Regulation No 79 as referenced in Annex I.

For a vehicle equipped with a straddle seat and handlebars, the same steering effort requirements shall apply at the middle of the grip.’
3. Annex XII is corrected as follows:
 - (a) the last sentence in point 6.15.5. is replaced by the following:

"The vertical angle below the horizontal may be reduced to 5° if the height above the ground of the reflector is less than 750 mm.";
 - (b) the title of Appendix 3 is replaced by the following:

"Dimensions, minimum size of the reflecting surface, colour and photometric minimum requirements and identification and marking of signalling panels and signalling foils for vehicles with width exceeding 2,55 m".
4. Annex XXXIV is corrected as follows:
 - (a) in point 3.4.1., the formula for h2 is replaced by the following:

$$h_2 \leq (((m_{la} - 0,2 \times m_t) \times 1 - (S \times c)) / (0,6 \times (m_t - 0,2 \times m_t + S)))$$
;
 - (b) in point 8, point (b) is replaced by the following:

"(b) interchangeable towed equipment of category R1a or R2a intended mainly to process materials within the meaning of Article 3(9) of Regulation (EU) No 167/2013;"